

# Christ the Redeemer Catholic Church

12745 Oriole Ave. Grand Terrace, CA 92313 | Parish Office 909-783-3881

Email: [ctrcgt@sbdiocese.org](mailto:ctrcgt@sbdiocese.org)

[www.ctrcgt.org](http://www.ctrcgt.org) - [Facebook.com /ChristtheRedeemerGT/live/](https://www.facebook.com/ChristtheRedeemerGT/live/)



## Corpus Christi Sunday

June 11, 2023

### MISSION STATEMENT

As a parish family of believers, united with the Catholic Church, throughout the world, we the people of Christ the Redeemer, proclaim our belief in the message and mission of Jesus Christ. We live out these beliefs in our worship at Mass, through prayer, faith sharing services, and works of charity. As His disciples, we seek to become visible signs of God's love to others in our community and throughout the world.

### **Administrator:**

Rev. Anthony Waturuocha, ext. 200  
[awaturuocha@sbdiocese.org](mailto:awaturuocha@sbdiocese.org)

### **Parish Staff**

Office Coordinator  
Maria Rubalcava, ext. 201  
[mrubalcava@sbdiocese.org](mailto:mrubalcava@sbdiocese.org)

Office Secretary  
Asteria Garcia, ext. 202  
[asgarcia@sbdiocese.org](mailto:asgarcia@sbdiocese.org)

Office volunteer  
Pat Sanchez, ext. 203

### **Religious Education Coordinator**

Mark Tumaming, 909-783-3800, ext. 205  
[mtumaming@sbdiocese.org](mailto:mtumaming@sbdiocese.org)

### **PARISH OFFICE REGULAR HOURS:**

Monday - Friday 9:00 AM - 1:00 PM

### **WEEKDAY MASSES:**

8:00 AM (English)

### **WEEKEND MASSES:**

Saturday: 5:00 PM (Vigil in English)  
Sunday: 8:00 AM (English)  
10:00 AM (English)  
12:00 PM (Español)

### **YOUTH MASS:**

1st Sunday of Every Month - 5:30 PM (English)

**St. Jude Mission Syro-Malabar:** 2:00 PM

### **MONTHLY MASS :**

1st Saturday of Every Month - 8:00 AM

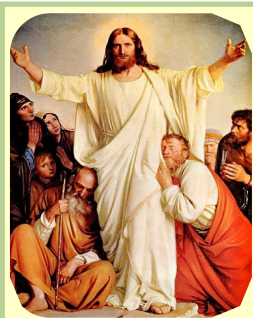
**CONFESSIONS: Saturdays:** 4:00 - 4:45 PM

### **EUCCHARISTIC ADORATION / HORA SANTA**

1st Friday of the month 6:00 - 7:00 PM  
Primer Viernes del mes 6:00 - 7:00 PM

### **HOLY DAYS OF OBLIGATION:**

As published in the bulletin



# Welcome to Christ the Redeemer Catholic Church

## Solemnity of the Body and Blood of Christ

### June 11, 2023

“And Behold, I am with you always, until the end of ages.”

Matthew 28:20

#### PARISH COUNCIL

Chris Orem - Chair  
Sally Marquez - Secretary  
Eric Robles, Arturo Cerda,  
Daniel Sanchez, Chris D'Silva,  
Ex-Oficio—Mike Avila



#### FINANCE COUNCIL

Darcy McNaboe - Chair  
Joe Kohorst, Lourdes Razon,  
Clara Batyi, Menaka Burkitt,  
Manuel Palencia

## PARISH MINISTRIES

### LITURGICAL MINISTRY

Altar Servers	Open	
Altar Society	Aurora Mendoza	909-227-5709
Art & Environment	Terrie Gatlin	909-825-3021
Extraordinary Minister of Holy Communion	Fernando Hernández	951-778-2768
Usher/Greeter	Eric Robles	951-897-5302
Lectors	Arturo Cerda	909-754-4912
English Music	Tim Jordan	909-496-4069
	Jolene McGarrah	951-966-0587
Spanish Music	Julio Barrios	951-265-2302
Sacristans	Fernando Hernandez	951-778-2768
	Aurora Mendoza	909-227-5709

### CATECHETICAL MINISTRY

Baptism Prep.	Fernando Hernandez	951-778-2768
RCIA /RCIC	Debbie Gamboa	951-212-7350
		<a href="mailto:dgamboa@sbdioocese.org">dgamboa@sbdioocese.org</a>
Marriage Prep.	Open	
Annulment Advocate	Juanita Bigelow	909-370-2758

### PRAYER GROUP MINISTRY

Grupo de Oración	Daniel & Carmen Sanchez	909-213-2019
Our Lady of Fatima	Juanita Bigelow	909-370-2758
Our lady of Guadalupe	Daniel & Carmen Sanchez	909-213-2019

### PARISH LIFE MINISTRY

Youth Coordinator	Mark Tumambing	909-783-3800 ext. 205
Bereavement	Pat Sanchez	951-809-5725
Helping Hands	Mike Auld	909-213-0622
Hospitality	Jeff & Rebecca Moses	909-783-3811
Social Activity	Rosie Whitehead	951-809-2577
Technology	Chris D' Silva	909-586-4686
Audio/Visual	Gilbert Barron	909-533-1804
St. Joan of Arc	Joann Robles	951-897-5305

### COMMUNITY OUTREACH MINISTRY

Bible Studies	Tom Knipper	909-239-3849
Estudio biblico	Open	909-783-3811 ext. 203
Ministry to the Sick	Patricia Kelley	951-662-9467
Pro-Life	OPEN	909-783-3811

### DIOCESAN APPROVED MINISTRY

Knights of Columbus	Mike Avila	<a href="http://KofC-12050.ORG">KofC-12050.ORG</a>
---------------------	------------	--

### MAINTENANCE VOLUNTEER

Mike Avila	951-333-8799
Chris Orem	909-800-1031
Eric Robles	951-897-5302

### FACEBOOK MASS LIVESTREAMING

Chris and Eva D' Silva	951-586-4686
Chris Orem	909-800-1031

### WWW. CTRCGT.ORG

Christina Garza	<a href="mailto:cgarza@sbdioocese.org">cgarza@sbdioocese.org</a>
John Paul De Vera	<a href="mailto:jpdevera@sbdioocese.org">jpdevera@sbdioocese.org</a>



## Our Lady of Fatima Corner

Christ the Redeemer families, thank you for continuing to pray the Rosary to Our Lady of Fatima for vocations, world peace and for all our needs. Our Lady of Fatima, pray and intercede for us.

### JUNE PRESENTATIONS

June 4, 2023	Eva Davalos & Ramon Hernandez Family	12:00 pm Mass
June 11, 2023	Gamini & Frances Peiris Family	8:00 am Mass
June 18, 2023	Ali Escobar Family	10:00 am Mass
June 25, 2023	Sonia & Efren Alli Family	10:00 am Mass



**Mass Intentions | Intenciones de Misa**

<b>Saturday/ Sábado</b> June 10	Mass English Vigil 5:00 pm	Ana Carranza (Special blessing for health)
<b>Sunday/ Dom.</b> June 11	Mass English 8 am	Maria Rubalcava (Successful Surgery)
	Mass English 10 am	† John & † Anita Romo— (Wedding Anniversary)
	Misa Español 12 pm	† Julian Suarez Bobadilla (Descanso eterno)

**Weekday Masses | Misas Diarias**

<b>Monday/Lunes</b> June 12	8:00 am	† Romana Rgalado (Eternal Repose)
<b>Tuesday/ Martes</b> June 13	8:00 am	
<b>Wednesday/ Miércoles</b> June 14	8:00 am	Lisa Arias-Thoe (Special blessing for health)
<b>Thursday/ Jueves</b> June 15	8:00 am	Martin Arias Jr. (Special blessing for health)
<b>Friday/Viernes</b> June 16	8:00 am	

**If you wish to make a donation for our weekly altar flowers, please call the parish office at (909) 783-3811.**



**TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD** by a priest, deacon, employee, or volunteer, call the Toll free *Sexual Misconduct Hotline*: 1-888-206-9090  
**PARA REPORAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR** por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la *Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada* al 1-888-206-9090

**Dear God**, we place our worries in your hands. We place our sick under your care and humbly ask that you restore your servant to health again. Above all, grant us the grace to acknowledge your will and know that whatever you do, you do for the love of us. Amen.

**Querido Dios**, ponemos nuestras inquietudes en tus manos. Ponemos a nuestros enfermos bajo tu cuidado y te pedimos humildemente que devuelvas la salud a tu siervo. Sobre todo, concédenos la gracia de reconocer tu voluntad y saber que todo lo que haces, lo haces por amor a nosotros. Amén.

**Prayer Requests | Peticion de Oracion**



Cassandra Angel Marty Edrich Elda Diaz Darcy McNaboe Jack and Carol Ramirez Regina Ronquillo Joey Estrada Lino Hernandez Pacing Dayrit Mike Mejia Teresita Beltrán Jaramillo Salvador Boise Lillian Lopez Jesus and Fely Malan Maria Shores Shelley Hoidahl Frank Villalobos	Jeff Digiantomasso Laura LaBelle Greg Nelsen Peter Vasquez Jermiah Masih John Shad Maria Aguilar Carranza Ana Carranza Maria De Jesus Gurrola Elena Robles Fernando and Consuelo Hernandez Mark Louie Vicente Lucia Flores Guardado Perlita Montayre Pedro Garcia Francisco Espinosa	Natalie Nava Eric Garcia
---	--	-----------------------------

**Prayer Requests for our Military  
Peticion de Oración por nuestros Militares**

(A) Airforce (AR) Army (M) Marines (N) Navy (CG) Coast Guard (V) Veteran

Charles Arroyo Ramon A. Borja Matthew Brueggeman Gio Dean Dantes Benjamin Davis Ronnie R. Garcia Keith Gatlin Zachery Gomez David Keeling Jr. Scott C. Meily Christopher Palencia Joseph Quinones Sergio Rodarte Carlos Rodriguez	Conrad Salinas Reuben Sepulveda Justin Swartzbeck Asher Zane Williams Christopher De la Torre Jonathan Martinez Rodrigo Rocha Jr. John R. Salas Ali Perryman Cecilia Castro Jones Jaran Jones Jordan Campa Anthony A. Corrella Tristan Lucas	Alyssa Maestas Gabriel De Leon Lili Lepe Joaquín Aboyted José Burton Edgar Solís Denise Delgado Arden T. Garcia (N) Valerie S. Garcia (N) Eric Andrew (N) Jayden Montano (N) Francisco Espinosa (NV) Evelyn Alcocer (NV)
--	---	--

**Mass Intentions** If you have any Mass intentions, please contact the parish office 7 to 9 days in before the date you're requesting.

**Intenciones de Misa** Si tiene alguna intención de Misa, por favor póngase en contacto con la oficina parroquial de 7 a 9 días antes de la fecha que solicita.



## •Announcements:

- We congratulate Lulu Torno Razon and George Torres, who recently received Our Lady of Guadalupe and St. Pope John Paul II Diocesan Awards
- Mr. Arturo Cerda – Coordinator of our Lectors, welcomes Mr. John Luke into the ministry. He will be a great asset to the 10 am Mass. Thank you, John, for joining our ministry.
- PMFP: FALL 2023 registration is now available. Classes in English will be held online (via Zoom) every Thursday from 6:30 pm to 9:00 pm and will start on August 3, 2023. For more information, please call Sunny Sanchez, PMFP Coordinator 909-475-5377.
- Bishop Rojas invites all priests and parishes to participate in the upcoming Diocesan Eucharistic Congress on Saturday, June 24, at Aquinas High School, San Bernardino. As a local Church, let us promote this important Congress, especially for our youth who have made their First Holy Communion and Extraordinary Ministers of Holy Communion. All are welcome.
- From Chris Orem: Are you feeling hungry? The Knights of Columbus will host a pancake breakfast on Sunday, June 25, from 8:30 am to 12:30 pm. Plan to come and support the Knights while satisfying that craving for really good pancakes—more mouthwatering information to come.
- Our "Tree of Life" family members thank Sr. Caroline Gries, Sr. Joan Marie Sasse, and Sr. Christine Fendel, OSB. We have 88 families, organizations, and ministries pledging 107 items. Join us today.
- Our Leaf opportunity tickets are now available. \$5 each or 5 for \$20. Please stop by our table after Mass.
- We need Ministry Coordinators for Altar Servers, Marriage Preparation, Estudio Biblico, and Pro-Life. If interested, please do the PMFP program and inform Fr. Anthony.
- Henceforth, our DDF details will reflect in our Parish Bulletin.

Happy New Month of June!

### “TREE OF LIFE”

The Tree of Life project is in full swing. Pledges can be paid in a single payment or in installments. They can be made by check, cash, or online through OSV Giving. If interested, please drop your pledge off after church to a volunteer, place the envelope in the collection basket, or bring it to the Parish office.

**Total pledge to date: \$103,600** Includes 87 leaves, 14 small stones, 2 large stone, and 4 doves. Thanks for your support.

For questions please contact:

Terrie G. at (909)825-3021 or Edith N. at (951)236-7093



### “EL ÁRBOL DE LA VIDA”

El proyecto del Árbol de la Vida está en pleno apogeo. Las promesas se pueden pagar en cuotas o como un solo pago. Se puede hacer con cheque, en efectivo o en línea por OSV Giving.

Si está interesado, por favor entregue su promesa después de Misa a un voluntario, coloque el sobre en la canasta de recolección o llévelo a la oficina parroquial. **Total en contribuciones hasta la fecha: \$103,600** Incluye 87 hojas, 14 piedras pequeñas, 2 piedras grandes y 4 palomas. Gracias por su apoyo. Para preguntas llame a: Rosie Whitehead al (951)808-2577

## Anuncios:

- Felicitemos a Lulu Torno Razon y George Torres, quienes recientemente recibieron los Premios Diocesanos Nuestra Señora de Guadalupe y San Papa Juan Pablo II
- El Sr. Arturo Cerda - Coordinador de nuestros Lectores, da la bienvenida al Sr. John Luke al ministerio. Él será un gran activo para la Misa de 10 am. Gracias John por unirte a nuestro ministerio.
- PMFP: OTOÑO 2023 inscripción ya está disponible. Las clases en inglés se llevarán a cabo en línea (a través de Zoom) todos los jueves de 6:30 pm a 9:00 pm y comenzarán el 3 de agosto de 2023. Para más información, llame a Sunny Sanchez, Coordinadora del PMFP al Tel.909-475-5377.
- El Obispo Rojas invita a todos los sacerdotes y parroquias a participar en el próximo Congreso Eucarístico Diocesano el sábado 24 de junio en la Escuela Secundaria Aquinas, San Bernardino. Como Iglesia local, promovamos este importante Congreso, especialmente para nuestros jóvenes que hahecho su Primera Comunión y Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión. Todos son bienvenidos.
- De Chris Orem: ¿Tienes hambre? Los Caballeros de Colón ofrecerán un desayuno de hotcakes el domingo 25 de junio, de 8:30 am a 12:30 pm. Planee venir y apoyarnos mientras satisface ese antojo de hotcakes realmente buenos—más información apetitosa por venir.
- Los miembros de nuestra familia del "Árbol de la Vida" agradecen a la hna. Caroline Gries, hna. Joan Marie Sasse y a la Hna. Christine Fendel, OSB. Tenemos 88 familias, organizaciones y ministerios que han prometido 107 artículos. Únete a nosotros hoy.
- Nuestros boletos para la oportunidad de la Hoja ya están disponibles. \$5 cada uno o 5 por \$20. Por favor pase por nuestra mesa después de Misa.
- Necesitamos Coordinadores de Ministerio para Monaguillos, Preparación Matrimonial, Estudio Biblico, y Pro-Vida. Si esta interesado, por favor haga el programa de PMFP e informe al Padre Anthony.
- De ahora en adelante, los detalles de nuestro FDD se reflejaran en nuestro Boletín Parroquia.

¡Feliz Nuevo Mes de Junio!

## Christ the Redeemer, Grand Terrace 2023 DDF

### Diocesan Development Fund Campaign Progress

Diocese Goal: \$28,700.00  
Pledges Made: \$36,422.00  
Gifts Received: \$24,910.10  
Donors: 122

Percent of Goal: 86.79 %

Thank you all for your generosity!



# Eucharistic Congress

## JUNE 24, 2023



# "I AM THE BREAD OF LIFE"

John 6:35

Check out our website for registration information! Scan the QR code or visit [bit.ly/CongressDSB](http://bit.ly/CongressDSB)



# Congreso Eucarístico

## 24 DE JUNIO, 2023



# "YO SOY EL PAN DE VIDA"

Juan 6:35

¡Visite nuestro sitio web para obtener más información sobre la inscripción! Escanee el código QR o visite [bit.ly/CongressDSB](http://bit.ly/CongressDSB)



# Eucharistic Congress

Diocese of San Bernardino

# Child & Youth Program

Ages 5-17

June 24<sup>th</sup> | Aquinas High School

The Child & Youth program is FREE with a purchase of an adult ticket for the Eucharistic Congress. All minors must be accompanied by an adult to attend the Congress.

### Children's Program

Ages 5 - 12

#### The Catechesis of the Good Shepherd

A catechetical reflective-based method of religious formation that helps a child to further develop his/her relationship with God in a developmentally appropriate way.



### Middle & High School

Ages 13 - 17

#### PRAISE & WORSHIP

with Chris Estrella Music Ministry



KEYNOTE FROM Father Agustino Torres

Scan the QR code to register! →



# Congreso Eucarístico

Diócesis de San Bernardino

# Programa para Jóvenes y Niños

De 5 a 17 años de edad

24 de junio | Escuela Preparatoria Aquinas

El programa para Niños y Jóvenes es gratuito con la compra de un boleto para un adulto para el Congreso Eucarístico. Todos los menores de edad tienen que estar acompañados por un adulto para asistir al Congreso. Estos programas se darán en inglés.

### Programa para Niños

De 5 a 12 años de edad

#### La Catequesis del Buen Pastor

Un método de formación religiosa basado en la reflexión catequética que ayuda a los niños a desarrollar aún más su relación con Dios tomando en cuenta las etapas del desarrollo.



### Programa para Jóvenes

De 13 a 17 años de edad

#### ALABANZAS CON el Ministerio de Música Chris Estrella



CONFERENCIA PRINCIPAL por el Padre Agustino Torres

Escanea el código QR para inscribirte →







# Be the LIGHT of HOPE

Sé la luz en la esperanza  
2023 DDF ANNUAL APPEAL



**SCAN QR CODE TO  
DONATE NOW**  
Open your camera app.  
Focus on the QR code and  
tap to open.



# Religious Education



## NEWS!

- Preschool: Sunday 8:30am - 10:00am
- First Holy Communion English (year one and 2): Sunday 8:30am - 10:15am
- First Holy Communion year one and year 2 Spanish: Sunday 10:15am - 12:00pm
- Junior RCIA: Wednesdays 6:30pm - 8:00pm
- Confirmation 1 and 2: Thursdays 6:30pm - 8:00pm

## Important news!

- We thank our catechists this year: Ms. Gina, Mrs. Blanca, Ms. Debbie, Mrs. Rosalva, Mrs. Esmeralda, Mrs. Garza, Ms. Laura & our youth ministry! Thank you for a great year and we cant wait for the new school year!
- Registration for the school year: 2023 - 2024 will be starting on the week of June 11th. All classes will start on the week of 09/17.
- For applications please visit the religious education office during office hours.

## Youth Mass and Youth night:

**\*\* Attending Mass is a requirement for all!**

*For any inquiries contact:*  
Religious Education Coordinator  
Mark Tumambing ext. 205  
[mtumambing@sbdiocese.org](mailto:mtumambing@sbdiocese.org)  
(909) 783-3811

### Religious Education Office Hours

**Sunday:** 8:00am - 2:00pm  
**Tuesday - Thursday:** 4:30pm - 8:00pm  
**Monday, Friday and Saturday:** Closed

# Educación Religiosa

## NOTICIAS!

- Prescolar: Domingos 8:30am-10:00am
- Primera Comunión Ingles (1er y 2do año): Domingos 8:30am-10:15am
- Primera Comunión Español (1er y 2do año): Domingos 10:15am-12:00pm
- RICA para jóvenes: Martes 6:30pm-8:00pm
- Confirmación 1 y 2: Jueves 6:30pm-8:00pm

## Anuncios importantes!

- Agradecemos a nuestros catequistas este año: Sra. Gina, Sra. Blanca, Sra. Debbie, Sra. Rosalva, Sra. Esmeralda, Sra. Garza, Sra. Laura y nuestro ministerio juvenil! ¡Gracias por un gran año y no podemos esperar por el nuevo año escolar!
- La inscripción para el año escolar: 2023 - 2024 será a partir de la semana del 11 de junio. Todas las clases comenzarán la semana del 17/09.
- Para solicitudes, visite la oficina de educación religiosa durante el horario de oficina.

## Misa y Noche de jóvenes

**\*\* ¡Asistir a Misa es un requisito para todos!**

*Para mas información contacte:*  
Coordinador de Educación Religiosa  
Mark Tumambing ext. 205  
[mtumambing@sbdiocese.org](mailto:mtumambing@sbdiocese.org)  
(909) 783-3811

### Horas de Oficina de Educación Religiosa

**Domingo:** 8:00am - 2:00pm  
**Martes a Jueves:** 4:30pm - 8:00pm  
**Lunes, Viernes y Sábados:** Cerrado

# Online Giving

Please prayerfully consider giving online

1. Visiting our Church Offertory Website
2. Create an account
3. Schedule your recurring gifts.

Online giving is the electronic way to participate.  
"Secure and Confidential"

[https://www.osvhub.com/ctrgrt/funds/offertory?fbclid=IwAR0MxlkvC9io1Dw0lrpwBC7rL--LKgeix-8Se5fznKCOcwZ\\_re3nCU3xenY](https://www.osvhub.com/ctrgrt/funds/offertory?fbclid=IwAR0MxlkvC9io1Dw0lrpwBC7rL--LKgeix-8Se5fznKCOcwZ_re3nCU3xenY)

# Online Giving

Por favor, considere la posibilidad de donar en línea

1. Visitando nuestro sitio web Ofertorio de la Iglesia
2. Crear una cuenta
3. Programar sus regalos recurrentes.

El dar en línea es la forma electrónica de participar.  
"Seguridad y confidencialidad"